

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 349

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 349

1960

I. Nos. 5006-5015

TABLE OF CONTENTS

1

*Treaties and international agreements
registered from 29 January 1960 to 16 February 1960*

	<i>Page</i>
No. 5006. Yugoslavia and Bulgaria:	
Agreement (with related letter) for the detailed regulation of navigation on the Danube. Signed at Sofia, on 19 April 1957	3
No. 5007. Yugoslavia and Bulgaria:	
Agreement (with exchange of letters) concerning scientific and technical co-operation. Signed at Sofia, on 10 February 1956	21
No. 5008. Yugoslavia and Bulgaria:	
Plant Protection Convention. Signed at Belgrade, on 4 June 1957	35
No. 5009. Yugoslavia and Bulgaria:	
Agreement concerning the customs treatment of commercial road vehicles temporarily imported and exported between the two countries. Signed at Belgrade, on 21 March 1958	61
No. 5010. United Nations Special Fund and Peru:	
Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at Lima, on 19 January 1960	83
No. 5011. World Health Organization and Ceylon:	
Basic Agreement for the provision of technical advisory assistance. Signed at Colombo, on 21 December 1959, and at New Delhi, on 8 January 1960	109
No. 5012. Czechoslovakia and Switzerland:	
Convention on social security (with Final Protocol). Signed at Berne, on 4 June 1959	121

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 349

1960

I. N^{os} 5006-5015

TABLE DES MATIÈRES

1

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 29 janvier 1960 au 16 février 1960*

	<i>Pages</i>
N^o 5006. Yougoslavie et Bulgarie :	
Accord (avec lettre connexe) portant réglementation plus précise de la navigation sur le Danube. Signé à Sofia, le 19 avril 1957	3
N^o 5007. Yougoslavie et Bulgarie :	
Accord (avec échange de lettres) relatif à la coopération scientifique et technique. Signé à Sofia, le 10 février 1956	21
N^o 5008. Yougoslavie et Bulgarie :	
Convention pour la protection des plantes. Signée à Belgrade, le 4 juin 1957	35
N^o 5009. Yougoslavie et Bulgarie :	
Accord relatif au traitement douanier des véhicules commerciaux temporairement importés et exportés entre les deux pays. Signé à Belgrade, le 21 mars 1958	61
N^o 5010. Fonds spécial des Nations Unies et Pérou :	
Accord concernant une assistance du Fonds spécial. Signé à Lima, le 19 janvier 1960	83
N^o 5011. Organisation mondiale de la santé et Ceylan :	
Accord de base concernant la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif. Signé à Colombo, le 21 décembre 1959, et à New Delhi, le 8 janvier 1960	109
N^o 5012. Tchécoslovaquie et Suisse :	
Convention sur la sécurité sociale (avec Protocole final). Signée à Berne, le 4 juin 1959	121

	<i>Page</i>
No. 5013. Argentina, Australia, Austria, Canada, Cuba, etc.:	
International Wheat Agreement, 1959. Opened for signature at Washington from 6 April 1959 until and including 24 April 1959	167
No. 5014. United Nations Children's Fund and Cuba:	
Basic Agreement concerning the activities of UNICEF in Cuba. Signed at Havana, on 11 February 1960	277
No. 5015. United States of America and Australia:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the reciprocal acceptance of certificates of airworthiness for imported aircraft. Washington, 20 November 1959	293
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	
No. 160. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Swiss Government regarding the reciprocal abolition of visas. London, 10 June 1947:	
Extension to British protected persons	303
Exchange of notes (with annex) constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement to certain British overseas territories. London, 26 and 29 October 1948:	
Re-application to North Borneo and Brunei and extension to Gambia . . .	303
No. 161. Exchange of notes (with annex) constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Iceland extending the Agreement of 20 June 1947, regarding the reciprocal abolition of visas, to certain British overseas territories. London, 26 October 1948:	
Re-application to North Borneo and Brunei and extension to Gambia . . .	305
No. 164. Exchange of notes constituting an agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Belgium for the reciprocal abolition of visas on British and Belgian passports. London, 5 February 1947:	
Extension to Seychelles	306

	<i>Pages</i>
N° 5013. Argentine, Australie, Autriche, Canada, Cuba, etc :	
Accord international sur le blé, 1959. Ouvert à la signature à Washington du 6 avril 1959 jusqu'au 24 avril 1959 inclusivement	167
N° 5014. Fonds des Nations Unies pour l'enfance et Cuba :	
Accord de base concernant les activités du FISE à Cuba. Signé à La Havane, le 11 février 1960	277
N° 5015. États-Unis d'Amérique et Australie :	
Échange de notes constituant un accord relatif à la reconnaissance réciproque des certificats de navigabilité pour les aéronefs importés. Washington, 20 novembre 1959	293
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	
N° 160. Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement suisse relatif à la suppression réciproque des visas. Londres, 10 juin 1947 :	
Extension aux protégés britanniques	303
Échange de notes (avec annexe) constituant un accord étendant l'application de l'Accord susmentionné à certains territoires britanniques d'outre-mer. Londres, 26 et 29 octobre 1948 :	
Remise en application au Bornéo du Nord et à Brunéi et extension à la Gambie	303
N° 161. Échange de notes (avec annexe) constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'Islande étendant l'application de l'Accord du 20 juin 1947, relatif à la suppression réciproque des visas, à certains territoires britanniques d'outre-mer. Londres, 26 octobre 1948 :	
Remise en application au Bornéo du Nord et à Brunéi et extension à la Gambie	305
N° 164. Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Belgique relatif à la suppression réciproque des visas pour les passeports britanniques et belges. Londres, 5 février 1947 :	
Extension aux Seychelles	306